

DEFINICJE BEZPIECZEŃSTWA
Informacje zamieszczone pod nagłówkami: Ostrzeżenie, Uwaga i Notatka mają na celu zapewnienie bezpieczeństwa Tobie, Twojemu motocyklowi oraz innym osobom. Prosimy o dokładne zapoznanie się z nimi, ponieważ ich zignorowanie może spowodować obrażenia ciała, szkody dla motocykla lub zagrożenie dla innych osób.
⚠️ OSTRZEŻENIE

Wskazuje potencjalnie niebezpieczną sytuację. Zignorowanie tego komunikatu może spowodować obrażenia u kierowcy lub innych osób.

UWAGA

Zignorowanie tego komunikatu może spowodować uszkodzenie motocykla.

UWAGA

WSKAZÓWKI / ZASADY BEZPIECZNEJ JAZDY

- Przed rozpoczęciem eksploatacji nowego motocykla prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcjami obsługi i konserwacji zawartymi w niniejszym podręczniku, aby zapewnić bezpieczeństwo sobie, swojemu motocyklowi oraz innym osobom.
- Znajomość i przestrzeganie przepisów ruchu drogowego obowiązujących w kraju użytkowania motocykla jest obowiązkowa.

Przed uruchomieniem motocykla sprawdź prawidłowe działanie hamulców, sprzęgła, dźwigni zmiany biegów, sterowanie kierownicą, ciśnienie w oponach, poziom paliwa i oleju itp.
- Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych Royal Enfield oraz zatwierdzonych akcesoriów. Stosowanie części innych producentów może wpłynąć na osiągi motocykla i spowodować utratę gwarancji.

Szczegóły uzyskasz w Autoryzowanym Centrum Serwisowym Royal Enfield.
- Podczas tankowania motocykla zachowaj maksymalną ostrożność i przestrzegaj poniższych zasad.
 - Tankuj w dobrze wentylowanym miejscu przy wyłączonym silniku.
 - Otwieraj korek zbiornika powoli.
 - Wyłącz telefony komórkowe i inne przenośne urządzenia elektroniczne.
 - NIE PAL i upewnij się, że w pobliżu motocykla nie ma otwartego ognia ani iskier podczas tankowania lub obsługi układu paliwowego.
 - NIE napełniaj zbiornika paliwa po brzegi. Należy napełnić zbiornik do dolnej krawędzi płyty

DANE TECHNICZNE			
SILNIK			
Typ silnika	Dwucylindrowy	Moment obrotowy maksymalny	52,3 Nm przy 5650 obr./min
rzędowy,	czterosuwowy, SOHC	Obroty jałowe	1200 ± 100 obr./min
Średnica cylindra	78 mm	Uruchamianie	R o z - ruch za pomocą elektrycznego rozrusznika
Skok tłoka	67,8 mm	Filtr powietrza	Papierowy element
Pojemność skokowa	647,95 cm³	Smarowanie	Wymuszony obieg oleju, Miska mokra
Stopień sprężania	9,5:1	z pompy oleju	
Moc maksymalna	3 4 , 6 kW przy 7250 obr./min	Układ zasilania	Wtrysk paliwa

Chłodzenie	Układ chłodzenia powietrzem	Tylna tarcza	Hydrauliczny, pojedyncza tarcza
------------------	-----------------------------	--------------------	---------------------------------

Chłodzenie	Układ chłodzenia	Tylna tarcza	Hydrauliczny, pojedyn-
powietrzem		cza tarcza	
UKŁAD ZAPŁONOWY			300 mm, pływający
Typ zapłonu	Cyfrowy zapłon iskrowy	zacisk	
Wyprzedzenie zapłonu	11,25° BDTc		dwutłoczkowy
Przerwa między elektrodami świecy	0,7 mm do 0,8 mm	ABS	Dwukanałowy

Świeca zapłonowa	BOSCH UR5CC
SKRZYNIA BIEGÓW	
Sprzęgło	Mokre, wielotarczowe
Napęd pierwotny	Zębat-kowy
Przełożenie pierwotne	2,05:1
Skrzynia biegów	6-stop-niowa, stałe zęzebienie
Przełożenia biegów	1. bieg 2,615:1
	2. bieg 1,813:1
	3. bieg 1,429:1
	4. bieg 1,190:1
	5. bieg 1,040:1
	6. bieg 0,962:1

Napęd wtórny	Koła łańcuchowe i łańcuch (rozstaw 5/8)	Blokada układu kierowniczego	Zintegrowana ze stacyjką (33°)
Przełożenie napędu wtórnego	2.800:1	Rodzaj paliwa	Benzyna bezołowiowa E5/E10
RAMA / PODWOZIE		Układ zasilania	Wtrysk paliwa
Rama	Stalowa rama rurowa z konstrukcją centralnego wzmocnienia	Pojemność zbiornika paliwa	14,8* l
		Sygnalizacja niskiego poziomu paliwa	3,8* l
		Martwy zapas	1,7 l

Zawieszenie		
Przód	Widelec teleskopowy 41 mm,	
	skok 120 mm	
Tył	Podwójny amortyzator, skok 90 mm	

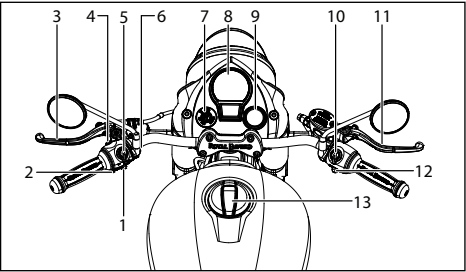
Hamulce		
Przednia tarcza	Hydrauliczny, pojedyncza tarcza	
	320 mm, pływający	
zaczisk	dwutłoczkowy	Przednie światło pozycyjne - LED o mocy 1,6 W,
		Światło mijania 12,12 W,

światło drogowe + mijania	kościomierzem
14,22W	Klakson 430 ± 25 Hz wysoki ton
Światło hamowania 4,5 W, LED	Rozrusznik 12 V - 0,8 kW
Lampa tylna 2,5 W, LED	Gniazdo ładowania USB 2.0 typu A i typu C – wyjście 5 V 2 A
Kierunkowskaz 12 V, 10 W	
Zestaw wskaźników Wyświetlacz cy-	

⚠️ OSTRZEŻENIE
Używanie żarówek lub innych urządzeń elektrycz-nych o parametrach innych niż określone może spowodować przeciążenie układu, jego niestabilną pracę lub przedwczesną awarię. Modyfikacje mo-

OLEJ SILNIKOWY		OLEJ DO PRZEDNIICH WIDEL	PŁYN HAMULCOWY
Klasa	10W-50 do API SL (lub wyższa) JASO MA2, np. ELF MOTO4 TECH 10W 50 (W pełni syntetyczny)	SS-8	DOT 4*

UWAGA
Stosowanie oleju o niewłaściwej klasie lub mieszanie olejów różnych klas skracą żywotność ruchomych części i poważnie wpływa na osiągi motocykla. * Nie mieszać płynów hamulcowych DOT 4 z in- NOTATKA : 1. Zalecenia mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. 2. Podane wartości są przybliżone; rzeczywista pojemność może się różnić.

LOKALIZACJA KLUCZOWYCH ELEMENTÓW


1. Przełącznik kierunkowskazów

2. Przycisk klaksonu

3. Dźwignia sprzęgła

4. Przycisk Info

5. Przełącznik świateł drogowych/mijania/awa-ryjnych

6. Gniazdo ładowania (typu C)

7. Gniazdo stacyjki

8. Zestaw wskaźników

9. Licznik dystansu lub emblema (jeżeli zamontowana)

10. Zestaw wskaźników

11. Zestaw wskaźników

12. Zestaw wskaźników

13. Zestaw wskaźników

14. Zestaw wskaźników

15. Zestaw wskaźników

16. Zestaw wskaźników

17. Zestaw wskaźników

18. Zestaw wskaźników

19. Zestaw wskaźników

20. Zestaw wskaźników

21. Zestaw wskaźników

22. Zestaw wskaźników

23. Zestaw wskaźników

24. Zestaw wskaźników

25. Zestaw wskaźników

26. Zestaw wskaźników

27. Zestaw wskaźników

28. Zestaw wskaźników

29. Zestaw wskaźników

30. Zestaw wskaźników

31. Zestaw wskaźników

32. Zestaw wskaźników

33. Zestaw wskaźników

34. Zestaw wskaźników

35. Zestaw wskaźników

36. Zestaw wskaźników

37. Zestaw wskaźników

38. Zestaw wskaźników

39. Zestaw wskaźników

40. Zestaw wskaźników

41. Zestaw wskaźników

42. Zestaw wskaźników

43. Zestaw wskaźników

44. Zestaw wskaźników

45. Zestaw wskaźników

46. Zestaw wskaźników

47. Zestaw wskaźników

48. Zestaw wskaźników

49. Zestaw wskaźników

50. Zestaw wskaźników

51. Zestaw wskaźników

52. Zestaw wskaźników

53. Zestaw wskaźników

54. Zestaw wskaźników

55. Zestaw wskaźników

56. Zestaw wskaźników

57. Zestaw wskaźników

58. Zestaw wskaźników

59. Zestaw wskaźników

60. Zestaw wskaźników

61. Zestaw wskaźników

62. Zestaw wskaźników

63. Zestaw wskaźników

64. Zestaw wskaźników

65. Zestaw wskaźników

66. Zestaw wskaźników

67. Zestaw wskaźników

68. Zestaw wskaźników

69. Zestaw wskaźników

70. Zestaw wskaźników

71. Zestaw wskaźników

72. Zestaw wskaźników

73. Zestaw wskaźników

74. Zestaw wskaźników

75. Zestaw wskaźników

76. Zestaw wskaźników

77. Zestaw wskaźników

78. Zestaw wskaźników

79. Zestaw wskaźników

80. Zestaw wskaźników

81. Zestaw wskaźników

82. Zestaw wskaźników

83. Zestaw wskaźników

84. Zestaw wskaźników

85. Zestaw wskaźników

86. Zestaw wskaźników

87. Zestaw wskaźników

88. Zestaw wskaźników

89. Zestaw wskaźników

90. Zestaw wskaźników

91. Zestaw wskaźników

92. Zestaw wskaźników

93. Zestaw wskaźników

94. Zestaw wskaźników

95. Zestaw wskaźników

96. Zestaw wskaźników

97. Zestaw wskaźników

98. Zestaw wskaźników

99. Zestaw wskaźników

100. Zestaw wskaźników

101. Zestaw wskaźników

102. Zestaw wskaźników

103. Zestaw wskaźników

104. Zestaw wskaźników

105. Zestaw wskaźników

106. Zestaw wskaźników

107. Zestaw wskaźników

108. Zestaw wskaźników

109. Zestaw wskaźników

110. Zestaw wskaźników

111. Zestaw wskaźników

112. Zestaw wskaźników

113. Zestaw wskaźników

114. Zestaw wskaźników

115. Zestaw wskaźników

116. Zestaw wskaźników

117. Zestaw wskaźników

118. Zestaw wskaźników

119. Zestaw wskaźników

120. Zestaw wskaźników

121. Zestaw wskaźników

122. Zestaw wskaźników

123. Zestaw wskaźników

124. Zestaw wskaźników

125. Zestaw wskaźników

126. Zestaw wskaźników

127. Zestaw wskaźników

128. Zestaw wskaźników

129. Zestaw wskaźników

130. Zestaw wskaźników

131. Zestaw wskaźników

132. Zestaw wskaźników

133. Zestaw wskaźników

134. Zestaw wskaźników

- Przyspieszać należy dopiero wtedy, gdy obroty biegu jałowego ustabilizują się i będą równomier-ne.
- Należy upewnić się, że boczna stopka jest całkowicie złożona. Niezastosowanie się do tego spowoduje wyłączenie silnika natychmiast po wrzuceniu biegu.

⚠️ OSTRZEŻENIE
Należy zachować szczególną ostrożność podczas jazdy motocyklem. Nieprzestrzeganie tej zasady może doprowadzić do wypadku i spowodować obrażenia u kierowcy lub innych uczestników ruchu / przechodniów.

ZMIANA BIEGÓW, JAZDA I ZATRZYMYWANIE

Dźwignia sprzęgła musi być całkowicie przyciśnięta przed zmianą biegu. Należy pamiętać, że przy zmianie biegów należy wyłączać pierwszy bieg. Należy pamiętać, że przy zmianie biegów należy wyłączać pierwszy bieg.

■ Zmiana biegów

1. Wciśnij dźwignię sprzęgła do dołu, aby wyłączyć pierwszy bieg.

2. Przesuń dźwignię sprzęgła do pozycji następnego biegu.

3. Wciśnij dźwignię sprzęgła do dołu, aby wyłączyć pierwszy bieg.

Ważne! Przed zmianą biegów należy przycisnąć dźwignię sprzęgła do dołu, aby wyłączyć pierwszy bieg.

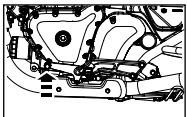
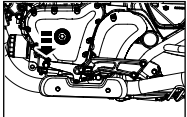
Zalecane prędkości podczas jazdy na biegu jałowym

Zmiana biegów

Prędkość (km/h)

Prędkość (mph)

SCHEMAT ZMIANY BIEGÓW			Zmiana biegów		Prędkość (km/h)		Prędkość (mph)	
2 - 3	35	22	5 - 4	55	34			
3 - 4	45	28	4 - 3	40	25			
			3 - 2	30	19			



2-3	35	22	5-4	55	34
3-4	45	28	4-3	40	25
			3-2	30	19

2-3	35	22	5-4	55	34
3-4	45	28	4-3	40	25
			3-2	30	19

Zasady użytkowania półsprzęgła:
Dla utrzymania płynnej kontroli przy małej prędkości (<10 km/h) zaleca się stosowanie półsprzęgła wraz z delikatnym dodawaniem gazu, aby zapobiec gaśnięciu silnika. Podczas jazdy na półsprzęgle motocykl powinien znajdować się na pierwszym biegu i przy niskich obrotach silnika – w ten sposób unika się

OKRES DOCIERANIA MOTOCYKLA

Motocykl Royal Enfield, który posiadasz, jest zdolny do osiągania wysokich prędkości w sposób ciągły. Jednak jak w przypadku każdego nowego motocykla, okres docierania jest niezbędny, aby prawidłowo „dotrzeć” wszystkie ruchome części i osiągnąć optymalną wydajność, np. przy zmianie biegów.

- Nie przekraczaj maksymalnego dopuszczalnego obciążenia.
- Rozgrzej silnik przez kilka minut na biegu jałowym, aby olej silnikowy dotarł do wszystkich ruchomych części przed rozpoczęciem jazdy.
- Unikaj pełnego otwarcia przepustnicy i nie utrzymuj stałej prędkości ciagle; zmieniaj prędkość o około 10% podczas jazdy.
- W ruchu miejskim przy małej prędkości (ok. 10 km/h) zaleca się stosowanie tzw. „półsprzęgła” na pierwszym biegu, przy obrotach silnika bliskich biegu jałowego. Nie należy stosować półsprzęgła na wyższych biegach i wyższych obrotach, ponieważ spowoduje to przyspieszone zużycie sprzęgła. Podczas przyspieszania i hamowania silnikiem należy całkowicie rozłączać sprzęgło, zmieniać bieg i ponownie płynnie je załączać.
- Jedź z odpowiednią prędkością i unikaj nagłych przyspieszeń oraz gwałtownego hamowania.
- Nie jeźdź bez przerwy dłużej niż godzinę; zaleca się krótkie postoje.

ZESTAW NARZĘDZI
Zestaw narzędzi znajduje się w lewym panelu bocznym motocykla.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Motocykl Royal Enfield pozwala przemierzać wiele pięknych miejsc. Warto zadbać, aby pozostały niezmiennie i dostępne także dla innych. Poniżej przedstawiamy kilka pomocnych wskazówek w tym zakresie:

Utylizacja części i motocykla po zakończeniu eksploatacji
Opadły płynne, takie jak olej silnikowy, płyn chłodniczy czy środki czyszczące, muszą być regularnie wymieniane. Nie wolno ich wylewać do gleby ani do zbiorników wodnych. Należy je przechowywać w pojemniku i przekazać do autoryzowanego punktu recyklingu lub autoryzo-wanego serwisu Royal Enfield.

Akumulatory, opony, elementy plastikowe, części elektryczne i elektroniczne oraz filtry oleju należy prze-kazywać wyłącznie do autoryzowanego punktu recyklingu lub autoryzowanego serwisu Royal Enfield.

Środki i preparaty stosowane do czyszczenia motocykla powinny być uitylizowane w sposób bezpieczny dla środowiska.

W przypadku złomowania motocykla po zakończeniu jego eksploatacji należy oddać go wyłącznie do autoryzowanej stacji demontażu pojazdów albo skontaktować się z lokalnymi władzami w celu przepro-

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Poniżej przedstawiono podstawowe czynności kontrolne w przypadku nieprawidłowego działania motocykla. Jeżeli problem nie ustąpi po wykonaniu tych czynności, motocykl należy przekazać do autoryzowanego dealera lub serwisu Royal Enfield w celu dalszej diagnostyki i zapewnienia bezawaryjnej

Problem	Możliwa przyczyna	Sposób postępowania
Silnik nie uruchamia się	Wyłącznik zapłonu / silnika znajduje się w pozycji OFF (wyl.)	Przełączyć do pozycji „ON” (wł.)
	Poziom paliwa w zbiorniku jest niewystarczający	Uzupełnić paliwo
	Światła są przygaszone / klakson wydaje słaby dźwięk	Słaby lub rozładowany akumulator / problem w obwodzie ładowania – skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
	Przepalony bezpiecznik	1. Wymienić bezpiecznik na bezpiecznik o tej samej wartości znamionowej. 2. Jeśli problem nadal występuje, skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
	Problem z połączeniem świecy zapłonowej, nasadki lub przewodu wysokiego napięcia	Podłączyć ponownie świecę, nasadkę i przewód wysokiego napięcia.
Silnik uruchamia się, ale natychmiast gaśnie	Świeci się kontrolka MIL w zestawie wskaźników	Skontaktować się z autoryzowanym serwisem.